

COMUNE DI TRIESTE

Servizio Appalti, Contratti e Affari Generali

QUESITO n. 1

1) Si chiede cortesemente di chiarire se il servizio di lavanderia della biancheria degli Ospiti può essere oggetto di subappalto.

RISPOSTA n. 1

1) Si risponde negativamente. Il servizio di lavanderia della biancheria degli Ospiti non è subappaltabile, lo è quello di lavanolo.

QUESITO n. 2

2) Si chiede di conoscere il nominativo dell'attuale gestore del servizio di lavanderia.

RISPOSTA n. 2

2) L'attuale gestore del servizio di Lavanderia è la Coop. Elleuno di Casale Monferrato. La composizione completa dell'attuale gestore dell'appalto è la seguente: ATI: Capofila Coop. Elleuno di Casale Monferrato; (tutti gli altri servizi) Coop. CIR FOOD Cooperativa Italiana di Ristorazione di Reggio Emilia; (solo ristorazione) Coop. L'Operosa scarl di Bologna (pulizie, manutentori).

QUESITO n. 3

3) Con riferimento alla lettera f punto 16 di pag. 7 del disciplinare di gara in merito alla dichiarazione di aver eseguito negli ultimi tre anni, antecedenti alla data del bando, servizi di pulizia in strutture residenziali per anziani con almeno 200 posti letto a gestione pubblica o privata, si chiede di confermare che tale requisito è soddisfatto anche con la dichiarazione di aver svolto servizi di pulizia presso Enti pubblici sanitari e/o ospedalieri, considerando altresì che tale ambito è caratterizzato da una maggiore criticità e specificità di servizio reso e da una maggiore varietà di tipologia di locali/attività ivi svolte, rispetto al contesto socio assistenziale.

RISPOSTA n. 3

3) Si conferma che tale requisito possa essere soddisfatto anche con la dichiarazione di aver svolto i servizi di pulizia presso Reparti di degenza ospedalieri o Case di cura, sia pubbliche che private con almeno 200 posti letto.

QUESITO n. 4

4) Con riferimento all'articolo 17 del Capitolato Speciale d'appalto al punto B.2.2 "Servizio di Pulizia" dell'Offerta Tecnica, si chiede di chiarire se le modalità e tempi migliorativi dei servizi di cui al Titolo 2 – capitolo 10 siano da riferirsi all'Articolo 69 e non all'articolo 70, come citato nella griglia dei punteggi. Inoltre si chiede di chiarire, sempre riferito al medesimo punto, se i punti da migliorare n. 1), 2), 3), 4), 5), 6), riferiti sempre al punto B.2.2. dell'Offerta Tecnica, siano solo quelli di pagina 55 del Capitolato.

RISPOSTA n. 4

4) Si conferma che trattasi dell'art. 69.- Si sono quelli di pagina 55.

QUESITO n. 5

5) Al fine di una corretta valutazione economica del servizio di pulizia siamo a richiedere se le 170 ore previste per le pulizie domestiche CAD siano da intendersi mensili o annue.

RISPOSTA n. 5

5) Le ore previste per le pulizie domestiche si intendono annue.

QUESITO n. 6

6) Al fine di una corretta elaborazione dell'Offerta Tecnica per la gara in oggetto, con la presente siamo cortesemente a richiedere di chiarire alcuni dubbi sorti durante l'analisi del CSA: A pagina 10 del menzionato documento, più precisamente al punto B.2.2 degli elementi di valutazione qualitativa viene chiesto di specificare "Modalità e tempi migliorativi dei servizi di cui all' Titolo 2 - Capitolo 10 - Articolo 69 punti: 1) 2) 3) 4) 5) 6)" mentre nella colonna affianco viene menzionato l'Articolo 70, trattasi di refuso ?

RISPOSTA n. 6

6) Sì, trattasi di refuso, l'articolo valido è il 69.

QUESITO n. 7

7) Sempre in merito allo stesso punto B.2.2, cosa si intende con i "punti 1) 2) 3) 4) 5) 6) dell'articolo 69" visto che lo stesso è composto da tabelle aventi ognuna i punti 1) 2) 3) 4) 5) 6)? Bisogna elencare le modalità e i tempi per ogni tabella di prestazioni e tempistiche?

RISPOSTA n. 7

7) Trattasi di richiesta migliorativa rispetto ai punti richiamati, descritti a pag. 55 del CSA, quelli all'interno delle tabelle 1, 2, 3 (pag. 50-55) sono richieste fisse.

QUESITO n. 8

8) Con la presente si chiede chiarimenti in merito all' importo/percentuale/peso di ogni tipologia di servizio indicata tra le principali e secondarie dell'appalto in oggetto.

RISPOSTA n. 8

8) Il CSA prevede che i servizi siano tra di loro "integrati" ; pertanto è desumibile solo il peso dei vari servizi quotati nelle schede di "Offerta Economica" che sono già stati resi disponibili in formato Excel di questo sito.

QUESITO n. 9

9) In riferimento alla % di abbattimento per utilizzo cucina c/terzi, art. 63 CSA, si chiede una specifica circa l' applicazione della stessa data l' influenza che può avere sull' offerta economica: l'importo viene trattenuto solo in caso di utilizzo a favore di terzi, previa naturalmente autorizzazione della Stazione Appaltante, oppure è da considerarsi un valore sempre applicato in quanto riferito all' autorizzazione all' eventuale utilizzo a favore di terzi soggetti ?

RISPOSTA n. 9

9) E' da considerarsi un valore sempre applicato, in quanto riferito all'autorizzazione dell'eventuale utilizzo a favore di terzi.

QUESITO n. 10

10) In riferimento all' art. 3 CSA, si chiede se per i minialloggi assistiti le 85 presenze indicate sono da intendersi come Utenti a cui servire i pasti oppure come sia da intendere la dicitura "socializzazione pasti", dato che nelle altre parti del CSA ed allegati, in riferimento ai pasti da produrre, non si trova menzione di questi 85 Utenti.

RISPOSTA n. 10

10) Gli utenti del C.A.D. (85 mini alloggi) fruiscono solo dei servizi quotati nelle schede di offerta (vedi parte 2 off. economica "pasti socializzati" e parte 3 Servizi di pulizia, con sfondo color giallo), sono stati inseriti nell'art. 3 in quanto indicante i luoghi di esecuzione dell'appalto.

QUESITO n. 11

11) In riferimento al Personale svantaggiato di cui all' art. 23 CSA, si chiede se queste Persone, limitatamente ai servizi per cui sono impiegabili, possono trovare inserimento lavorativo anche per le pulizie/sanificazioni nelle attività di ristorazione.

RISPOSTA n. 11

11) La pulizia/sanificazione nelle attività di ristorazione, non rientra tra quelle previste dall'art. 23 del CSA.

QUESITO n. 12

12) Si chiede cortesemente se è possibile avere le planimetrie, già pubblicate in pdf, anche in formato DWG.

RISPOSTA n. 12

12) Si pubblica sul sito l'allegato file zip contenente le planimetrie nel quale, alle planimetrie in PDF già pubblicate, sono stati aggiunti gli schemi dei livelli più significativi del CAD di Opicina, appositamente realizzati.

QUESITO n. 13

13) In relazione alla procedura di gara in oggetto con la presente siamo a chiedere se in caso di partecipazione alla gara di un costituendo RTI sia sufficiente che il sopralluogo sia effettuato dalla capogruppo a nome esclusivo di quest'ultima.

RISPOSTA n. 13

13) Si risponde affermativamente. E' sufficiente che il soggetto che dall'attestazione risulta aver effettuato il sopralluogo sia poi il medesimo che in sede di gara presenti offerta in qualità di capogruppo.

QUESITO n. 14

14) Con riferimento alla procedura di cui all'oggetto chiediamo le seguenti informazioni. Il Disciplinare di gara, pag. 7 punto 13, stabilisce il seguente requisito di partecipazione: "13. di aver maturato esperienza, nella gestione di servizi analoghi all'oggetto della gara, nell'arco dell'ultimo triennio (2011 - 2012 - 2013) per un importo pari ad almeno un quinto l'importo a base d'asta e pertanto pari ad almeno Euro 8.000.000,00 di cui almeno il 60 % riferito alla categoria principale

del presente appalto: 25 (CPV 85000000 - 9) Servizi sanitari e assistenza sociale, per un periodo continuativo di almeno un anno in strutture analoghe o RSA con almeno 200 ospiti".

In una struttura di oltre 200 posti (408 posti di RSD, 240 di RSA, 40 di Riabilitazione e 20 di CDI), abbiamo gestito (per oltre due anni nel triennio 2011-2012-2013) servizi socio-sanitari-assistenziali ed educativi in 6 nuclei di 20 posti ciascuno del Dipartimento Disabili (RSD) e 2 nuclei di 20 posti ciascuno del Dipartimento Geriatria (RSA).

Si chiede se tale esperienza possa concorrere a soddisfare il requisito di cui trattasi.

RISPOSTA n. 14

14) Da quanto illustrato, codesto operatore economico ha svolto servizi analoghi nel periodo di riferimento per complessivi 160 posti (120 per RSD e 40 per RSA). Tale attività può concorrere a soddisfare il requisito, ma da sola non è sufficiente essendo necessario che i posti gestiti siano complessivamente almeno 200. Come già chiarito in un precedente quesito, già pubblicato, sia il requisito del fatturato sia il requisito dei 200 posti complessivi devono essere posseduti dalla capogruppo in misura maggioritaria rispetto a ciascuna delle mandanti.

QUESITO n. 15

15) Con riferimento a quanto previsto dall'art 108 Campionatura del Capitolato speciale d'appalto: "La ditta concorrente è tenuta a presentare, entro i medesimi termini di scadenza previsti per la presentazione dell'offerta ed a pena di esclusione dalla gara, una campionatura degli articoli proposti (cfr. Articolo 109) ..."

Si chiede conferma che la campionatura da presentare entro i termini di scadenza previsti per la presentazione dell'offerta riguardi i soli articoli/materiali elencati nello stesso art 108 Campionatura (articoli elencati dal punto n. 1 al punto n. 5 compresi).

RISPOSTA n. 15

15) Sì, la campionatura è solo quella indicata dall'art. 108 del CSA a pag. 70.

QUESITO n. 16

16) Si chiede quindi conferma che la campionatura non dovrà riguardare tutti gli articoli/materiali elencati nella tabella a pagina 71 di cui al successivo art. 109 Quantità stimata per il servizio di lavanderia, ma solo quelli già ricompresi nel già citato elenco di cui all'art.108.

RISPOSTA n. 16

16) Si conferma che la campionatura non dovrà riguardare tutti gli articoli di cui alla tabella di pag. 71.

QUESITO n. 17

17) Con riferimento a quanto previsto dall'art 108 Campionatura del Capitolato speciale d'appalto: "Il materiale di cui al punto 1 sarà consegnato, previa lavatura, stiratura, e contrassegnatura". Si chiede conferma che la campionatura presentata in sede di offerta debba riportare la contrassegnatura prevista all'art. 97 Biancheria a noleggio e pertanto debba riportare letteralmente la seguente generica dicitura: "Comune Trieste –Nome struttura".

RISPOSTA n. 17

17) Si conferma che la campionatura dovrà essere contrassegnata, e tale marchiatura dovrà riportare la scritta di cui al citato art. 97. Sono ammessi anche più tipi di marchiatura sulla stessa campionatura.

QUESITO n. 18

18) Nel file "Elenco dati personale ATI (cooperative) in servizio al 30.03.2014" sono inserite le risorse umane per attuale gestione appalto. Si chiede conferma che nella colonna C (ore sett. scatti anz.), nelle righe corrispondenti al servizio di pulizia, sono inserite le ore settimanali del monte ore individuale degli addetti attualmente occupati, il cui totale ammonta a n. 1.654 ore settimanali (corrispondenti, considerando n. 52 settimane anno, a circa 86.008 ore anno) e a n. 58 addetti.

RISPOSTA n. 18

18) Si conferma che nella colonna "C" per il servizio di pulizia sono indicate le ore settimanali come da comunicazione dell'ATI che attualmente svolge il servizio.

QUESITO n. 19

19) Si chiede conferma che gli addetti al servizio di pulizia di cui al citato "Elenco dati personale ATI ..." sono gli addetti che attualmente stanno svolgendo i servizi di pulizia presso gli edifici e le superfici complessive indicate al cap. 10 art. 65 (mq. 40.064,8283, con esclusione delle "aree verdi" mq. 14.861,755 e delle aree "escluse appalto pulizie" mq. 2.291,349) e alle superfici indicate al cap. 10 art. 66 (mq. 22.911,72).

RISPOSTA n. 19

19) Gli addetti in servizio di cui al punto sopra, attualmente non svolgono solo il servizio di pulizia, ma anche una quota parte di "servizi ausiliari alla ristorazione" come sporzionamento, sale mensa ecc... , che nel Capitolato faranno capo al servizio di "ristorazione".

QUESITO n. 20

20) Si chiede conferma che le superfici indicate alla colonna "Escluse appalto pulizie" mq. 2.291,349 e "Aree Verdi" mq. 14.861,755 di cui cap. 10 art. 65, non sono oggetto del servizio di pulizia per questo appalto e pertanto il servizio di pulizia ha come oggetto unicamente le superfici di cui alla Scheda parte 3 dell'Al. A offerta economica.

RISPOSTA n. 20

20) Si conferma che le superfici oggetto del "Servizio di pulizia" sono quelle indicate nella parte 3 dell'allegato A dell'Offerta Economica; si specifica inoltre che le zone escluse dall'appalto pulizie, propriamente dette (mq. 2.291,349) sono quelle relative alla ristorazione ed ai locali in uso all'appaltatore per i suoi servizi (depositi, spogliatoi personale, uffici appaltatore ecc...) così come le Aree Verdi (mq. 14.861,755).

QUESITO n. 21

21) Con riferimento al Capitolato speciale d'appalto Cap. 10 Art. 76 servizi integrativi: movimentazioni carrelli ed altre attività ausiliarie, si chiede conferma che la quotazione economica di tali servizi vada indicata nella scheda parte 6 dell'Al. A offerta economica.

Se confermato, si chiede altresì se il monte ore annuo complessivo indicato nella scheda citata di ore anno 6.438, sia un monte ore certo da effettuare oppure un monte ore presunto e si chiede, se a disposizione dell'Ente, sia qual sia stato il monte ore annuo consuntivo dell'ultimo periodo disponibile suddiviso fra attività di movimentazione carrelli ed altre attività ausiliarie, sia l'elenco delle attività ausiliarie stesse.

RISPOSTA n. 21

21) Non si conferma che la quotazione di tali servizi sarà indicata nella parte 6 dell'allegato A offerta economica (prezzo orario per operai/manutentori); mentre si specifica che l'articolo 76 del Capitolato disciplina lo svolgimento sia del servizio di pulizia che del trasporto rifiuti ed ausiliari ecc. , la cui quotazione andrà quindi compresa nella scheda parte 3 dell'all. A dell'offerta economica.

QUESITO n. 22

22) Con riferimento al servizio di cui al Capitolato speciale d'appalto Cap. 10 Art. 83 Centro Assistenza Domiciliare, si chiede conferma che il servizio di pulizia delle parti comuni sarà quotato economicamente nella scheda parte 3 dell'All. A offerta economica con un canone a corpo/mese mentre le eventuali pulizie degli alloggi utenti verranno effettuate a misura utilizzando la tariffa oraria di cui dell'All. A offerta economica "Tab prezzi A".

Si chiede altresì, se disponibile, la quantità di tali ore lavoro richieste nell'ultimo periodo disponibile.

RISPOSTA n. 22

22) Si conferma che il servizio di pulizia delle parti comuni del C.A.D. sarà quotato a corpo nella parte 3 dell'all. A dell'Offerta Economica (segnato in giallo), mentre la pulizia degli alloggi degli ospiti sarà quotato a misura (ora), come indicato nel medesimo schema; non si è in possesso del dato richiesto di ore effettuate nell'ultimo periodo.

QUESITO n. 23

23) Relativamente all' "Elenco Dati personale ATI (cooperative) in servizio al 30.03.2014" Si chiede se sia possibile conoscere il dato relativo al monte ore settimanale del personale addetto al servizio di ristorazione.

RISPOSTA n. 23

23) Non si conosce il dato relativo al monte ore svolto dal personale impiegato nel servizio ristorazione, in quanto non comunicatoci.

QUESITO n. 24

24) Nell'Art.13 del Capitolato si afferma che "sarà opportuna la presenza del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione dei soggetti che intendono partecipare alla gara (...)". Chiediamo di specificare se per opportuna si intende che la presenza del RSPP sia obbligatoria.

RISPOSTA n. 24

24) Non è obbligatoria, ma consigliata.

QUESITO n. 25

25) È possibile subappaltare il servizio di portineria ?

RISPOSTA n. 25

25) No. I servizi in cui è possibile il sub-appalto sono quelli indicati dall'art. 5 del Capitolato.

QUESITO n. 26

26) In riferimento all'Offerta tecnica, si richiede di specificare se l'inserimento di allegati oltre le 40 pagine previste dal Capitolato costituisce un elemento di esclusione dalla gara, ad esclusione di un eventuale layout previsto per presentare una "Soluzione organizzativa/strutturale per la realizzazione di un punto Spazio Diete Speciali (...)", di cui al Cap.B.3.6.; trattasi, infatti, di documentazione tecnica difficilmente inquadrabile e leggibile all'interno di un formato A4.

RISPOSTA n. 26

26) Si parla di 40 facciate e non di pagine; dalla lettura dell'art. 15 lett. B) del Capitolato, penultimo comma, si specifica che oltre le 40 facciate, altri elaborati non saranno semplicemente presi in considerazione, non si parla di esclusione.

QUESITO n. 27

27) E' possibile, all'interno del Progetto tecnico, utilizzare una formattazione diversa da quella prevista dal Capitolato per le tabelle? (es. presentazione dei turni).

RISPOSTA n. 27

27) Si, solo negli schemi/tabelle.

QUESITO n. 28

28) *Rif. Capitolato Gara art. 1 punto h) e Capitolato Speciale d'Appalto art. 11 punto c):* si chiede di specificare se le referenze bancarie debbano essere presentate in apposite buste chiuse, da inserire all'interno della Busta A contenente la Documentazione Amministrativa, o se sia sufficiente che le stesse siano contenute nella suddetta busta insieme al resto della documentazione.

RISPOSTA n. 28

28) E' sufficiente che le referenze bancarie siano inserite nella busta A contenente la Documentazione Amministrativa. Non è quindi necessario che siano a loro volta presentate in apposite buste chiuse.

QUESITO n. 29

29) *Rif. Disciplinare di Gara pag. 2 e 16 e Capitolato Speciale d'Appalto art. 15:* Si chiede di specificare quale sia l'esatta denominazione delle buste A), B) e C), ovvero se ci si debba attenere a quanto indicato nel Disciplinare (e pertanto che le buste debbano essere intestate rispettivamente Busta "A" – "Documentazione amministrativa", Busta "B" – "Offerta tecnica" e Busta "C" – Offerta economica") oppure se le intestazioni corrette siano quelle indicate nel Capitolato (e pertanto A) Offerta economica per i servizi integrati di Strutture Residenziali per Anziani nel Comune di Trieste, B) Offerta tecnica per i servizi integrati di Strutture Residenziali per Anziani nel Comune di Trieste, C) Documenti per la gara relativa ai servizi integrati di assistenza diretta agli ospiti, ristorazione, pulizia, lavanderia ed altri servizi ausiliari presso le Strutture Residenziali del Comune di Trieste).

RISPOSTA n. 29

29) Vanno seguite le indicazioni del disciplinare che individua le tre buste così di seguito denominate: la busta A "Documentazione Amministrativa", la busta B "Offerta tecnica", busta C "Offerta economica".

QUESITO n. 30

30) *Rif. Disciplinare di Gara art. 1 punto d)*: Si chiede di confermare che sia sufficiente che il Capitolato Speciale d'Appalto sia timbrato e firmato per accettazione incondizionata esclusivamente in ultima pagina, e che non sia necessario timbrare e firmare per accettazione gli altri documenti di gara compresi i chiarimenti.

RISPOSTA n. 30

30) E' sufficiente che il Capitolato speciale d'Appalto sia debitamente timbrato e firmato per accettazione incondizionata in ultima pagina. Non è necessario timbrare e firmare gli altri documenti di gara.

QUESITO n. 31

31) Si chiede se siano stati previsti dei fac simili sulla base dei quali redarre le dichiarazioni amministrative e l'offerta economica. In caso di risposta affermativa si chiede che vengano pubblicati sul sito mentre in caso di risposta negativa si chiede se sia sufficiente predisporre una dichiarazione in cui siano richiamati tutti i requisiti richiesti dal Disciplinare di Gara. E pertanto si chiede di confermare che per la predisposizione delle dichiarazioni ai fini dell'ammissione alla gara in oggetto debba essere seguito quanto indicato nel Disciplinare di gara.

RISPOSTA n. 31

31) Lo schema di offerta economica è pubblicato sul sito e scaricabile in formato libero excel. Per le dichiarazioni amministrative è necessario attenersi a quanto previsto dal disciplinare di gara. La mancanza delle dichiarazioni e della documentazione amministrativa, secondo quanto previsto alle pagine nn. 17 e 18 del disciplinare di gara, è causa di esclusione.